



Methodist Ladies' College  
ATAR course examination, Semester 2, 2018

Question/Answer booklet

**JAPANESE:  
SECOND LANGUAGE  
ATAR Year 12**

Student Name: \_\_\_\_\_

Teacher Name: \_\_\_\_\_

**Time allowed for this paper**

Reading time before commencing work: ten minutes  
Working time: two and a half hours

**Materials required/recommended for this paper**

***To be provided by the supervisor***

This Question/Answer Booklet  
Sound recording

Number of additional answer booklets used (if applicable):	<input type="text"/>
--	----------------------

***To be provided by the candidate***

Standard items: pens (blue/black preferred), pencils (including coloured), sharpener,  
correction fluid/tape, eraser, ruler, highlighters

Special items: one combined print dictionary (Japanese/English and  
English/Japanese dictionary) or two separate print dictionaries (one  
English/Japanese and one Japanese/English dictionary)

Note: Dictionaries must not contain any notes or other marks. No electronic dictionaries are allowed.

**Important note to candidates**

No other items may be taken into the examination room. It is **your** responsibility to ensure that you do not have any unauthorised materials. If you have any unauthorised material with you, hand it to the supervisor **before** reading any further.

## Structure of the examination

The Japanese: Second Language ATAR Year 12 examination consists of a written component and a practical (oral) component.

## Structure of this paper

Section	Number of questions available	Number of questions to be answered	Suggested working time (minutes)	Marks available	Percentage of written examination	Your mark
Section One Response: Listening	14	14	30 mins	/52	30%	/30
Section Two Response: Viewing and reading	19	19	60 mins	/60	40%	/40
Section Three Written communication						
Part A: Stimulus response	1	1	60 mins	/16	12%	/30
Part B: Extended response	2	1		/25	18%	
<b>Total</b>					100	/100

## Instructions to candidates

1. The rules for the conduct of the ATAR course examinations are detailed in the *Year 12 Information Handbook 2018*. Sitting this examination implies that you agree to abide by these rules.
2. Write your answers in Standard Australian English or in Japanese in this Question/Answer booklet.
3. You must be careful to confine your answers to the specific questions asked and to follow any instructions that are specific to a particular question. You may not use SMS-style abbreviations in any section of the paper.
4. Supplementary pages for the use of planning/continuing your answer to a question have been provided at the end of this Question/Answer booklet. If you use these pages to continue an answer, indicate at the original answer where the answer is continued i.e. give the page number.

*Test Piece of Audio Text with Script*

Listen to the short text that is printed below. This will help you to become accustomed to the speakers' voices. There are no questions or marks associated with this text.

女： 今日の午後は何かよていがある？

男： うん、4時からクリケットのれんしゅうがあるんだ。

女： クリケットって、私、ルールがよく分からないのよね。

男： えっ、日本にはクリケットはないの？

女： うん、ぜんぜんないよ。日本にいる時、私、いちどもクリケットの事を聞いた事がなかったわ。

男： へ～え、そう。じゃ、日本で人気があるスポーツは何？

女： そうねえ、やきゅうやサッカーかな。

Turn over and begin Section One.

Section One: Response: Listening

30% (52 marks)

This section contains **fourteen (14)** questions. Answer **all** questions in **English** in the spaces provided.

You will hear five (5) texts in Japanese. Each text will be played twice, with a short pause between the first and second readings. After the second reading, there will be time to answer the questions.

You may make notes at any time. Your notes will not be marked. You may come back to this section at any time during the working time for this paper.

Suggested working time: 30 minutes



**TEXT 1**

(9 marks)

Listen to Mr Marks talk about his study of Japanese and answer Questions 1 to 3.

**Space for Notes**

**Question 1**

(2 marks)

Why was Mr Marks so troubled prior to university?

---

---

---

**Question 2**

(4 marks)

Why did Mr Marks start to study Japanese at university?

---

---

---

---

---

---

---

**Question 3**

(3 marks)

What did Mr Marks do after graduating from university?

---

---

---



**TEXT 2**

**(7 marks)**

Listen to Mrs Kameda as she describes her daughter’s final year at school and answer Questions 4 to 6.

**Space for Notes**

**Question 4**

**(3 marks)**

Indicate if each statement is true **(T)** or false **(F)**. Circle the correct answer.

Statement	True	False
The final year of school is very exciting for students.	True	False
Mrs Kameda has not been well recently and her daughter is worried.	True	False
Mrs Kameda’s daughter seems to have pressure because she has to get good results so that she can get into the university she wants to go to.	True	False

**Question 5**

**(3 marks)**

What does Mrs Kameda want her daughter to enjoy about school finishing?

---



---



---



---

**Question 6**

**(1 mark)**

What are the daughter’s plans over summer? Select the most appropriate statement and answer below.

- (a) She plans to do what she wants like travelling and getting her driver’s license.
- (b) She thinks it a good idea to get a part-time job and her driver’s license.
- (c) She looks forward to doing a part-time job and getting her driver’s license.
- (d) She thinks it a good idea to get her driver’s license and a part-time job as soon as possible.

Answer: \_\_\_\_\_



**TEXT 3**

(14 marks)

Listen to two friends chatting about the school ball and answer Questions 7 to 8.

Space for Notes

**Question 7**

(9 marks)

Consider Emma’s statements about the school ball. Complete the table by filling in the spaces.

	Details
Emma’s Ball Preparations	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <p>(4 marks)</p>
Elder Sister’s Disappointment	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <p>(2 marks)</p>
Emma’s solution to the money issue	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <p>(3 marks)</p>

**Question 8**

(5 marks)

Give THREE reasons as to why the school ball was not a good memory at all.

---

---

---

---

---



**TEXT 4**

**(10 marks)**

Listen to two friends chat about getting a driver's license and answer Questions 9 to 11.

**Space for Notes**

**Question 9**

**(3 marks)**

Why won't Tom buy a car yet?

---

---

---

---

**Question 10**

**(3 marks)**

Why does Tom believe it's convenient to have a driver's license?

---

---

---

---

**Question 11**

**(4 marks)**

Describe Tom's thoughts about the difficult aspects of having a driving license.

---

---

---

---

---

---



**TEXT 5**

**(12 marks)**

Listen to the interview between a Japanese university's Enrolments Officer and a student and answer

Questions 12 to 14.

**Space for Notes**

**Question 12**

**(2 marks)**

Why does Nishikawa want to attend to this university?

---

---

---

**Question 13**

**(7 marks)**

Consider Nishikawa's statements about her lifestyle at this university. Complete the table by filling in the spaces.

	Details
Parent's thoughts about Nishikawa's lifestyle at this university	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <p style="text-align: right;">(3 marks)</p>
Nishikawa's positive thoughts about living alone	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <p style="text-align: right;">(4 marks)</p>

**Question 14**

**(3 marks)**

Why does Nishikawa say, "I think I will do my best on my own"?

---

---

---

---

THIS PAGE HAS BEEN LEFT BLANK INTENTIONALLY

See next page

Section Two: Response: Viewing and reading

(40%) (60 Marks)

This section contains four (4) texts and nineteen (19) questions. Answer all questions in English in the spaces provided.

Suggested working time: 60 minutes.

Text 6

(20 marks)

Read the online article below. Answer Questions 15 to 19.

旅行	仕事	大学	ニュース	メディア	その他
<h2 style="margin: 0;">大人になる年が 20 才から 18 才にかわる！</h2>					
<div style="display: flex;"> <div style="width: 15%; text-align: center;"> </div> <div style="width: 85%;"> <p>2022 年の 4 月から日本では大人になる年が 20 才から 18 才になります。  <small>せかい</small> 世界には 18 才で大人になれる国がたくさんあるし、日本の<small>せいふ</small>は  <small>わかもの</small> 若者にもっと政治<small>せいじ</small>にきょうみを持ってほしいので、この新しいほう                      りつができました。しかし、おさけを飲んだり、たばこをすったりす                      るのは、今までと同じで 20 才まではできません。この新しいほうりつ                      について、色々ないけんが出ています。</p> </div> </div>					
<div style="display: flex;"> <div style="width: 15%; text-align: center;"> </div> <div style="width: 85%;"> <p>ぼくは今高校 3 年生で、来月 18 才になります。今、アルバイト<small>だいいりょうしん</small>をしているので、電話代やバス代も両親<small>だいらいしん</small>にたよらないで自分ではらっています。それに、色々と社会のルールも学んでいるので、毎日少しずつ大人になっていると思います。ぼくは、このほうりつはとてもいいほうりつだと思うので、さんせいです。</p> </div> </div>					
<div style="display: flex;"> <div style="width: 15%; text-align: center;"> </div> <div style="width: 85%;"> <p>私は 40 才のしゅふです。18 才で大人になるというのは、  <small>はや</small> 早すぎると思います。18 才の人たちの半分ぐらいはまだ                      高校生なので、社会での経験<small>けいけん</small>があまりありませんし、まだ、  <small>せいじ</small> 国の政治にも、ほとんどきょうみがないと思います。おさけもたばこ                      も今までと同じ 20 才までだめだったら、大人になるのも 18 才<small>か</small>に変える                      ひつようはないと思います。</p> </div> </div>					
<div style="display: flex;"> <div style="width: 15%; text-align: center;"> </div> <div style="width: 85%;"> <p>私は高校で社会を教えています。今、一番大切<small>たいせつ</small>な事は、これから 18 才になる人たちが、18 才になった時にすぐに大人になれるように、高校で勉強するカリキュラム<small>か</small>を変えることだと思います。18 才になった日に、すぐに大人になるのはむずかしいです。だから、高校に入ってから大人になるための準備<small>じゅんび</small>を始めておいたほうが良いと思います。</p> </div> </div>					

**Question 15**

How will the law change in 2022? Why?

---

---

---

---

---

(5 marks)

**Question 16**

Describe why the high school student agrees with the law.

---

---

---

---

---

(5 marks)

**Question 17**

Does the house wife agree with the new law? Explain.

---

---

---

---

(4 marks)

**Question 18**

What does the teacher believe to be the most important thing?

---

---

---

(3 marks)

**Question 19**

Describe what the teacher thinks 18 years old people should do.

---

---

---

(3 marks)

## Text 7

(15 marks)

Read the online chat. Answer Questions 20 to 24.



サム : 18 才

ぼくは3年前から日本語を勉強しているんだけど、あまり上手にならない。しょうらい、日本に住んで、日本の会社で働きたいと思っているのに、こまるよ！どうしよう？！みんなはどうやって日本語を勉強しているの？だれか、教えて！！



ユーティング : 16 才

<sup>さいきん</sup>最近はテクノロジーがべんりだから、オンラインでできる勉強がけっこうあるよ。私はオンラインで日本語の勉強を始めたんだ。たくさんかんじが読めるようになった！家でも、かんたんにリスニングのれんしゅうができるから、リスニングのせいせきも上がったよ！だから、オンラインで勉強するのはぜったいにおすすめだな。



サンミン : 17 才

ぼくもオンラインでたくさんのたんごを学ぶことができた！<sup>さいきん</sup>最近  
は、ゲームをするみたいに、楽しく勉強できるサイトがたくさんあるよ。でもね、一つだけこまった事があるんだ。それは、そのおぼえたたんごを使うチャンスがあまりないこと。一生けんめい色々なたんごをおぼえても、使うチャンスがなかったら、つまらないし、勉強するいみがない！



ホセ : 19 才

会話のれんしゅうをしたかったら、やっぱり、スカイプで日本人と話すのが一番いいよね。ぼくはスカイプで日本に住んでいる高校生と会話のれんしゅうをし始めてから、だんだん上手に話せるようになってきたと思う。でも、同じぐらいの年の子とだけ話していると、<sup>けいご</sup>敬語というていねいな話し方が学べないから、時々、大人の人とも話をするようにしたらいいかもしれない。<sup>けいご</sup>敬語が話せたら、かっこいいからね！

**Question 20**

Why is Sam so troubled? Explain.

---

---

---

---

---

(4 marks)

**Question 21**

Why does Yuhting strongly recommend studying online? Justify.

---

---

---

---

---

(3 marks)

**Question 22**

What has Sam Min recently discovered?

---

---

---

(2 marks)

**Question 23**

Describe the problem Sam Min has.

---

---

---

(2 marks)

**Question 24**

How has José improved his speaking? What advice does he give?

---

---

---

---

(4 marks)

## Text 8

(12 marks)

Read the letter. Answer Questions 25 to 29.

長山先生へ

先生、こんにちは。おひさしぶりです。お元気ですか。私は先週、やっと大学に入るためのしけんが終わりました。そして、ストレスがなくなって安心したからかもしれないけれど、かぜをひいてしまいました。

来週、高校そつぎょうをいろうために、友だちとリーバーズという旅行に行くよていです。今年は勉強がいそがしくて、どこにも行けなかったし、はじめて私と友だちだけで旅行するから、すごく楽しみにしています。でも、リーバーズでは、よく、おさけを飲みすぎてしまう人がいるんです。それに、私たちは三週間前に<sup>うんでんめんきょ</sup>運転免許をとった友だちの車で行くので、<sup>りょうしん</sup>両親はとても心ばいしています。でも、私はもう18才で大人なので心ばいしないでほしいです。

さて、私は来年大学に行こうと思っています。できたら、しょうらいは姉みたいに子どものための<sup>いしや</sup>医者になりたいと思っています。姉によると、<sup>いしや</sup>医者になるためのコースはとても<sup>たいへん</sup>大変だそうだから、日本語の勉強がつづけられるかどうか分かりません。でも、<sup>りょうしん</sup>両親は私に外国語の勉強をつづけてほしいし、私も大好きな日本語の勉強はやめたくないんです。だから、大学で勉強できなくても、長山先生にメールを書いたり、オンラインで勉強したりしようと思っています。

では、先生、また、メールします。お体に気をつけてくださいね。今日はこれでしつれいします。

10月31日

ジェシカより

**Question 25**

Why does Jessica believe she caught a cold?

---

---

---

(2 marks)

**Question 26**

Describe what Jessica is planning next week.

---

---

---

---

(2 marks)

**Question 27**

Explain why Jessica's parents are concerned.

---

---

---

---

(3 marks)

**Question 28**

Describe Jessica's future plans with regards to work.

---

---

---

(2 marks)

**Question 29**

How will Jessica maintain her study of Japanese?

---

---

---

---

(3 marks)

## Text 9

(13 marks)

Read the diary entries. Answer Questions 30 to 33.

10月3日(水)

天気: くもり

あー、きんちょうしている！いよいよ明日は3回目の<sup>うんてん</sup>運転のしけんの日だ。1回目はスクールゾーンでスピードを出しすぎてしまって、パスできなかった。そして、2回目はしんごうが赤だったのに、行ってしまったからだめだった。あー、バカな私！

友だちはみんな<sup>うんてんめんきょ</sup>運転免許をとったのに、まだ、私だけが<sup>めんきょ</sup>免許を持っていない。友だちは、もうバスや電車に乗らないで、いつでも、自分の行きたい所に一人で行けるようになっているのに、私はまだ、いつも<sup>りょうしん</sup>両親の車に乗っているから、すごくかっこわるくて、いやだ。はやく、<sup>めんきょ</sup>免許がほしい！

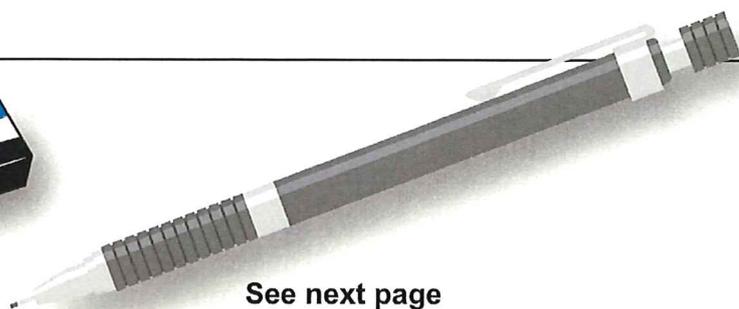
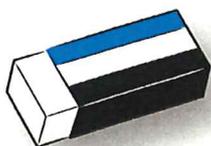
10月4日(木)

天気: はれ

やったー！ついに<sup>めんきょ</sup>免許がとれた！うれしい！でも、<sup>うんてん</sup>運転のしけんが始まった時はきんちょうしすぎて、体が動かなくなってしまったから、ちゃんと<sup>うんてん</sup>運転できなくてこまった！でも、ラッキーな事に、今日、<sup>うんてん</sup>運転したコースは前のしけんの時と同じコースだった！それに、今日は前のしけんと同じしっばいをしないように気をつけて<sup>うんてん</sup>運転した。だから、今回はパスできたんだと思う。

高校を<sup>そつぎょう</sup>卒業したら、すぐに車を買うつもりだ。兄の車はかっこいいけれど、大きすぎて<sup>うんてん</sup>運転しにくそうなんだ。それに、兄によると、大きい車はガソリン代も高く<sup>たいへん</sup>大変だそう。だから、小さくて<sup>うんてん</sup>運転しやすい車を買おうと思う。

今夜はうれしすぎて、ぜったいにねむれない！！！！



See next page

**Question 30**

How did the author fail their previous driving tests?

---

---

---

(2 marks)

**Question 31**

Describe why the author believes she is so uncool.

---

---

---

---

(3 marks)

**Question 32**

Why does the author believe she is so lucky?

---

---

---

---

(4 marks)

**Question 33**

Explain why the author is going to buy a small car.

---

---

---

---

(4 marks)

**END OF SECTION TWO**

See next page

**Section Three: Written Communication****(30%) (41 marks)**

This section contains **two (2)** parts and **three (3)** questions. Answer **two (2)** questions in Japanese.

**Part A: Stimulus and response**

There is **one (1)** stimulus text and **one (1)** question. Answer the question in **Japanese**.

Write approximately **250-300ji** using **plain form**, on the squared paper following the question.

**Part B: Extended writing**

There are **two (2)** questions. Answer **one (1)** question in **Japanese**.

Write approximately **350-400ji** using **polite form** on the squared paper following the questions.

Additional working space pages at the end of this booklet are for planning or continuing an answer. If you use these pages, indicate at the original answer, the page number it is planned/continued on and write the question number being planned/continued on the additional working space page.

Suggested working time: 60 minutes.

**Part A: Stimulus response****(12%) (16 marks)**

Write your response to Question 33 on the squared paper following this section. Write approximately **250–300 ji** using **plain form**.

**Question 34****(16 marks)**

Read the email below. Write an **email response** to your friend addressing their questions and thoughts on the topic.

The screenshot shows an email client window titled '来年、どうするつもり? - Message (HTML)'. The interface includes a ribbon with tabs for File, Message, Insert, Options, Format Text, Review, and Help. The 'Message' tab is active, showing a toolbar with options like Paste, Basic Text, Attach File, Attach Item, Signature, Assign Policy, New Meeting Poll, and View Templates. The email content is as follows:

To: Alex LOL@gmail.com  
 Subject: 来年、どうするつもり?

アレックス、  
 高校卒業、おめでとう！ 卒業旅行には行くの？  
 そして、しょうらいどんな仕事をしたい？ ご両親は、さんせいしてくれている？

へんじをまってるよ。 つかさ

See next page





THIS PAGE HAS BEEN LEFT BLANK INTENTIONALLY

See next page

## Part B: Extended response

(18%) (25 marks)

Answer **one (1)** of the following questions in **Japanese**. Write approximately **350–400 *ji*** using **polite form** endings on the squared paper following this section.

---

**Question 35****(25 marks)**

Your Japanese teacher has asked you to write an article for your sister school's magazine, explaining about the post high school pathways for Australian students. Write **an article** entitled "After graduating high-school" in which you:

- Outline **THREE** possible pathways, e.g. travel/gap year, work or university
- Explain the merits of each pathway
- Describe your future plans post high school as compared to your friends

**OR****Question 36****(25 marks)**

Your Japanese teacher has nominated you to participate in the WA Japanese Language Speech Contest. The topic you must discuss is "Young drivers are safe drivers". Write a **script** for your speech in which you:

- Explain why you believe young drivers are safe
- Persuade the audience to understand why dangerous driving is not limited only to younger drivers
- Describe why you needed to get your licence as soon as possible.







